

2009. december 17., csütörtök

2009. DECEMBER 17-i ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

(2010/C 103 E/04)

Tartalom	Oldal
1. Az ülés megnyitása	91
2. A szakmai végzettségek kölcsönös elismerése (vita)	91
3. 2013 utáni kohéziós politika (vita)	91
4. Napirend	92
5. Szavazások órája	93
5.1. A rugalmassági eszköz (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)	93
5.2. A költségvetési fegyelem és a pénzgazdálkodás hatékonysága (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)	93
5.3. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz) (szavazás)	94
6. Köszöntés	95
7. Szavazások órája (folytatás)	95
7.1. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz) (szavazás)	95
7.2. A dokumentumokhoz való hozzáférés jogi keretéhez a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése után szükséges javítás (szavazás)	95
7.3. A szubszidiaritás elvének védelme (szavazás)	96
7.4. Belarusz (szavazás)	96
7.5. Eroszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban (szavazás)	97
8. A szavazáshoz fűzött indokolások	97
9. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok	98
10. Az elozo ülés jegyzőkönyvének elfogadása	98
11. Ülésnapló	99
12. Vita az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita)	99
12.1. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen	99
12.2. Azerbajdzsán: szólásszabadság	99
13. Szavazások órája	100
13.1. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen (szavazás)	100
13.2. Azerbajdzsán: szólásszabadság (szavazás)	100

2009. december 17., csütörtök

	Oldal
Tartalom (folytatás)	
14. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok	101
15. Kérelem a parlamenti mentelmi jog felfüggesztésére	101
16. Mandátumvizsgálat	101
17. A bizottságok és a küldöttségek tagjai	101
18. Végrehajtási rendelkezések (az eljárási szabályzat 88. cikke)	102
19. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok	102
20. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)	105
21. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása	106
22. A következő ülések időpontjai	106
23. Az ülészak megszakítása	106
JELENLÉTI ÍV	107
I. MELLÉKLET	
A SZAVAZÁS EREDMÉNYE	109
1. A flexibilitási eszköz igénybevétele: energiaprojekt	109
2. 2007-2013-as pénzügyi keret: európai gazdaságélénkítési terv, második felülvizsgálat (a költségvetési fegyelemeről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodás módosítása)	109
3. Az Európai Unió általános költségvetésének tervezete - 2010-os pénzügyi év	110
4. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz)	122
5. A dokumentumokhoz való hozzáférés jogi keretéhez a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése után szükséges javítás	123
6. Belarusz	123
7. Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban	124
8. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen	125
9. Azerbajdzsán: szólásszabadság	125
II. MELLÉKLET	
NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE	127
1. BÖGE-jelentés A7-0080/2009 - állásfoglalás	127
2. BÖGE-jelentés A7-0085/2009 - állásfoglalás	128
3. Általános költségvetés-tervezet - 2010-es pénzügyi év - mód.: 382/2	129
4. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 1	131
5. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/1	132

2009. december 17., csütörtök

Tartalom (folytatás)	Oldal
6. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/2	133
7. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/3	134
8. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - állásfoglalás	135
9. RC-B7-0191/2009 - Dokumentumokhoz való hozzáférés - állásfoglalás	137
10. RC-B7-0187/2009 - Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban - 9 bek	138
11. RC-B7-0187/2009 - Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban - mód.: 4	139
12. RC-B7-0259/2009 - Uganda - állásfoglalás	140

2009. DECEMBER 17-i ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKÖL: Pál SCHMITT

alelnök

1. Az ülés megnyitása

Az ülést 9.00-kor nyitják meg.

2. Aszakai végzettségek kölcsönös elismerése (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-0108/2009/mód.2) felteszi: Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan és Kyriacos Triantaphyllides, az IMCO bizottság nevében, a Bizottsághoz: A 2005/36/EK irányelv végrehajtása (B7-0217/2009)

Malcolm Harbour kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Paweł Samecki (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Kurt Lechner, a PPE képviselőcsoport nevében, Evelyne Gebhardt, az S&D képviselőcsoport nevében, Cristian Silviu Buşoi, az ALDE képviselőcsoport nevében, Heide Rühle, az Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Adam Bielan, az ECR képviselőcsoport nevében, Andreas Schwab, Bernadette Vergnaud, Antonia Parvanova, Małgorzata Handzlik, António Fernando Correia De Campos, Louis Grech és Catherine Stihler.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Philippe Juvin, Marc Tarabella, Seán Kelly, Alan Kelly, Lambert van Nistelrooij és Milan Zver.

Felszólal: Paweł Samecki.

A vitát berekesztik.

3. 2013 utáni kohéziós politika (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdés (O-0121/2009/mód.1) felteszi: Danuta Maria Hübner, a DEVE bizottság nevében, a Bizottsághoz: A kohéziós politika 2013 után (B7-0229/2009)

Danuta Maria Hübner kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

2009. december 17., csütörtök

Paweł Samecki (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

Felszólal: Lambert van Nistelrooij, a PPE képviselőcsoport nevében, és Constanze Angela Krehl, az S&D képviselőcsoport nevében.

ELNÖKÖL: Alejo VIDAL-QUADRAS

alelnök

Felszólal: Filiz Hakaeva Hyusmenova, az ALDE képviselőcsoport nevében, Elisabeth Schroedter, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Oldřich Vlasák, az ECR képviselőcsoport nevében, Charalampos Aggourakis, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, John Bufton, az EFD képviselőcsoport nevében, Markus Pieper, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer, François Alfonsi, Cornelia Ernst, Franz Obermayr, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Ilda Figueiredo, Nuno Teixeira, Wojciech Michał Olejniczak, Tamás Deutsch, Luís Paulo Alves és Seán Kelly.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sabine Verheyen, Derek Vaughan, Bruno Gollnisch, Alfredo Pallone, Evelyn Regner, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karin Kadenbach, Iosif Matula, Antigoni Papadopoulou, Petru Constantin Luhan, Czesław Adam Siekierski, Silvia-Adriana Țicău és Georgios Papanikolaou.

Felszólal: Paweł Samecki.

A vitát berekesztik.

(Az ülést 11.05-kor a szavazások órájáig felfüggesztik, és 11.30-kor folytatják.)

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

elnök

Az elnök a Parlament nevében tiszteletét fejezi ki Birgitte Stensballenek, a plenáris ülés leköszönő igazgatójának.

4. Napirend

Martin Schulz, az S&D képviselőcsoport nevében történt felszólalását követően az elnök az eljárási szabályzat 140. cikkének (2) bekezdése értelmében javasolja a jelenlegi ülés napirendjének alábbiak szerinti módosítását:

— A „Nyugat-Szahara: az Aminatu Haidar-ügy” napirendi pontot (az OJJE 47. pontja) leveszik a napirendről.

Felszólal: Joseph Daul, Juan Fernando López Aguilar, Miguel Portas, Izaskun Bilbao Barandica, Willy Meyer, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Martin Schulz, Raül Romeva i Rueda és Charles Tannock, aki kéri, hogy a Parlament nyilvánítson véleményt az S&D képviselőcsoport arra irányuló kérelméről, hogy az ülést 15 órakor és ne azonnal folytassák.

2009. december 17., csütörtök

A Parlament elektronikus szavazással jóváhagyja a kérelmet (249 mellette, 163 ellene, 135 tartózkodás).

Így a „Nyugat-Szahara: az Aminatu Haidar-ügy” napirendi pont nem szerepel a napirenden.

*

* *

Felszólal: Martin Schulz, az S&D képviselőcsoport nevében kéri A szubszidiaritás elvének védelme című jelentésről szóló szavazás (az OJJE 55. pontja) elhalasztását, (Az elnök azt válaszolja, hogy a kérdéssel közvetlenül az állásfoglalásra irányuló indítványról szóló szavazás előtt fognak foglalkozni) és Bernd Posselt a felszólalási idő elosztásáról az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről szóló vita során.

5. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredménye” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Europarl oldalon tekinthetők meg.

5.1. Arugalmassági eszköz (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)

Jelentés a rugalmassági eszköznek az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fejelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 27. pontjával összhangban történő igénybevételéről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról [2009/2207(BUD)] - Költségvetési Bizottság. Előadó: Reimer Böge (A7-0080/2009)

(Minősített többség: a leadott szavazatok háromötöde)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 1. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Egyetlen szavazással elfogadva (P7_TA(2009)0113)

5.2. Aköltségvetési fejelem és a pénzgazdálkodás hatékonysága (az eljárási szabályzat 138. cikke) (szavazás)

Jelentés a költségvetési fejelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodásnak a többéves pénzügyi keret tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló módosított javaslatról: energiaágazatbeli projektek finanszírozása az európai gazdaságélénkítési terv keretében [COM(2009)0662 - C7-0305/2009 - 2009/2211(ACI)] - Költségvetési Bizottság. Előadó: Reimer Böge (A7-0085/2009)

(Minősített többség: a leadott szavazatok háromötöde)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 2. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Egyetlen szavazással elfogadva (P7_TA(2009)0114)

2009. december 17., csütörtök

5.3. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz) (szavazás)

Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezetéhez kapcsolódó módosítástervezetek (valamennyi szakasz)

(Minősített többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 3. pont)

Az elfogadott módosítások az „Elfogadott szövegek” mellékletében szerepelnek.

A szavazás előtt László Surján (előadó) rövid nyilatkozatot tesz és Vladimír Maňka felszólal a szavazás lebonyolításáról.

Hans Lindblad (a Tanács soros elnöke) az alábbi nyilatkozatot teszi:

„A Tanács elégedetten veszi tudomásul, hogy a Parlament megerősíti a november 18-i egyeztető ülésen született megállapodást. Úgy véljük, hogy a Parlament második olvasata a Tanács második olvasatának eredményeivel együtt a Lisszaboni Szerződés új 314. cikkének megfelelően úgy tekinthető, mint a költségvetési hatóság két ágának közös szövege.

A Tanács elfogadja ezt a közös szöveget. Most tehát az Európai Parlament elnökének kell véglegesen elfogadottnak nyilvánítani a költségvetést. A Tanács mindazonáltal úgy véli, hogy amint az elnök véglegesen elfogadottnak nyilvánítja a költségvetést, azt az új Szerződésnek megfelelően mindkét félnek alá kellene írnia.

A Tanács sajnálja, hogy ezt az álláspontját nem vették figyelembe. Ugyanakkor semmilyen módon nem vonjuk kétségbe megállapodásunk eredményét. Reméljük, hogy a kérdést a következő költségvetési eljárásig meg lehet majd vizsgálni.

Végül köszönetet szeretnék mondani a Költségvetési Bizottság elnökének, Alain Lamassoure-nak és László Surján, Vladimír Maňka és Jutta Haug előadóknak az eljárás során tanúsított konstruktív hozzáállásukért, amely a kialakult rendkívül jó együttműködés jele.”

Az elnök tudomásul veszi a nyilatkozatot és a következő nyilatkozatot teszi:

„A 2010-es költségvetési eljárás kivételes. Az EK-Szerződés 272. cikke szerint kezdődött, és a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően fejeződött be.

2009. november 18-án a Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodtak abban, hogy az EK-Szerződés alapján folytatják a költségvetési eljárást, továbbá megállapodást kötöttek az eljárás végével kapcsolatban is, beleértve a parlamenti szavazást is, amely teljes mértékben a többéves pénzügyi keretnek megfelelően zajlott le.

A Tanács megerősítette a költségvetésről szóló megállapodást, melyről most szavaztunk. Ebből következik, hogy a Parlament és a Tanács megállapodásra jutottak egy közös szövegről az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkében foglalt célkitűzésének megfelelően.

Megállapítom tehát, hogy az EK-Szerződés 272. cikke alapján megkezdett és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikke szerint folytatott költségvetési eljárás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkének és a többéves pénzügyi keretnek megfelelően fejeződött be.

Ezért a költségvetési eljárás lezártnak tekinthető, és a költségvetést véglegesen elfogadottnak nyilvánítom.”

2009. december 17., csütörtök

Az elnök felkéri Hans Lindbladet, Algirdas Šemetat (a Bizottság tagja), Alain Lamassoure-t (a BUDG bizottság elnöke), valamint László Surján és Vladimír Maňka előadókat, hogy csatlakozzanak hozzá.

Az elnök aláírja a költségvetést.

6. Köszöntés

Az elnök a Parlament nevében köszönti a Laszlo Varga által vezetett szerb parlamenti küldöttséget, melynek tagjai a hivatalos galérián foglaltak helyet.

7. Szavazások órája (folytatás)

7.1. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz) (szavazás)

Jelentés az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezetéről (valamennyi szakasz) [11902/2009 - C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD)] és az Európai Unió 2010. évi általános költségvetéséhez benyújtott 1/2010 számú (SEC(2009)1133 - 14272/2009 - C7-0215/2009), a 2/2010 számú (SEC(2009)1462 - 16328/2009 - C7-0292/2009) és a 3/2010 számú (SEC(2009)1635 - 16731/2009 - C7-0304/2009) módosító indítványról - Költségvetési Bizottság. Társelőadók: László Surján és Vladimír Maňka (A7-0083/2009)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 4. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P7_TA(2009)0115)

Felszólalások:

László Surján (előadó) szóbeli módosítást javasol a (megegyező) 3. és 7. módosítás második részéhez, melyet elfogadnak.

ELNÖKÖL: Diana WALLIS

alelnök

7.2. A dokumentumokhoz való hozzáférés jogi keretéhez a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése után szükséges javítás (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009, B7-0198/2009 és B7-0246/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 5. pont)

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0191/2009

(amely a B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009 és B7-0198/2009 helyébe lép):

2009. december 17., csütörtök

előterjesztették a következő képviselők:

Michael Cashman, az S&D képviselőcsoport nevében

Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki és Diana Wallis, az ALDE képviselőcsoport nevében

Heidi Hautala, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Timothy Kirkhope, az ECR képviselőcsoport nevében

Cornelis de Jong, Cornelia Ernst és Rui Tavares, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0116)

(A B7-0246/2009 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

Felszólalások:

Simon Busuttal a szavazást megelőzően a PPE szavazási listájáról.

7.3. A szubszidiaritás elvének védelme (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0273/2009 és B7-0274/2009

Felszólal: Martin Schulz, az S&D képviselőcsoport nevében az eljárási szabályzat 177. cikkének (4) bekezdése alapján kéri a szavazás elhalasztását, és Manfred Weber, a PPE képviselőcsoport nevében, aki támogatja a kérelmet.

A Parlament elektronikus szavazással jóváhagyja a kérelmet (283 mellette, 259 ellene, 27 tartózkodás).

7.4. Belarusz (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009, B7-0256/2009 és B7-0272/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 6. pont)

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0248/2009

(amely a B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009 és B7-0256/2009 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Elmar Brok és Jacek Protasiewicz, a PPE képviselőcsoport nevében

Adrian Severin, Kristian Vigenin, Justas Vincas Paleckis és Marek Siwiec, az S&D képviselőcsoport nevében

Ivars Godmanis, Kristiina Ojuland és Gerben-Jan Gerbrandy, az ALDE képviselőcsoport nevében

Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Barbara Lochbihler és Heidi Hautala, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Michał Tomasz Kamiński,

Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski és Adam Bielan, az ECR képviselőcsoport nevében

Fiorello Provera, az EFD képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0117)

(A B7-0272/2009 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

Felszólalások:

Jacek Protasiewicz szóbeli módosítást javasol az 1. módosításhoz, melyet elfogadnak.

2009. december 17., csütörtök

7.5. Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009, B7-0200/2009 és B7-0241/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 7. pont)

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0187/2009

(amely a B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009 és B7-0241/2009 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Filip Kaczmarek és Gay Mitchell, a PPE képviselőcsoport nevében

Thijs Berman és Richard Howitt, az S&D képviselőcsoport nevében

Louis Michel, az ALDE képviselőcsoport nevében

Bart Staes, Isabelle Durant, Raül Romeva i Rueda és Barbara Lochbihler, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Tomasz Piotr Poręba, az ECR képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0118)

(A B7-0200/2009 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

8. Aszavazáshoz fűzött indokolások

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az eljárási szabályzat 170. cikke értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:

Reimer Böge-jelentés - A7-0080/2009

Siiri Oviir

Reimer Böge-jelentés - A7-0085/2009

Siiri Oviir

László Surján és Vladimír Maňka-jelentés - A7-0083/2009

Chris Davies, Ashley Fox, Syed Kamall

Belarusz (RC-B7-0248/2009)

Laima Liucija Andrikienė

Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban (RC-B7-0187/2009)

Laima Liucija Andrikienė, Nirj Deva

A dokumentumokhoz való hozzáférés jogi keretének a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése után szükséges javítása (RC-B7-0191/2009)

Simon Busuttil, a PPE képviselőcsoport nevében

2009. december 17., csütörtök

9. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „Név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

Crescenzo Rivellini közli, hogy szavazógépe nem működött 2009. október 8-án a 6 név szerinti szavazásnál és 2009. október 22-én 23 név szerinti szavazásnál.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska közli, hogy szavazógépe nem működött 2009. október 22-én a László Surján-jelentésről (A7-0038/2009) és a Claude Moraes-jelentésről (A7-0040/2009) szóló állásfoglalásokról szóló név szerinti szavazáskor.

(A 12.40-kor megszakított ülést 15.00-kor folytatják.)

ELNÖKÖL: Rainer WIELAND

alelnök

10. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Felszólal: A Nyugat-Szahara: az Aminatu Haidar-ügy című napirendi pont vitájának és szavazásának napirendről történő levételéről (2009.12.17-i jegyzőkönyv 4. pont) Ilda Figueiredo, Izaskun Bilbao Barandica, Willy Meyer, Cristian Dan Preda, Oriol Junqueras Vies, Charles Tannock, Francisco Sosa Wagner és José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (Az elnök azt válaszolja, hogy a levételről az eljárási szabályzat 140. cikke (2) bekezdésének megfelelően döntöttek, és hogy nem változtathatja meg azt a döntést).

*

* *

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadják.

*

* *

Felszólal: Bernd Posselt kéri, hogy az illetékes bizottság vizsgálja meg, ahogy az eljárási szabályzat 140. cikke, amely alapján elfogadták a napirend szóban forgó módosítását (2009.12.17-i jegyzőkönyv 4. pont), alkalmazható-e az emberi jogok megsértéséről, a demokráciáról és a jogállamiságról folytatott viták esetében.

2009. december 17., csütörtök

11. Ülésnapló

Az elnök közli, hogy az Elnökök Értekezlete úgy határozott, hogy 2010. január 26-án rendkívüli ülészakot tartanak Brüsszelben.

12. Vita az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita)

(Az állásfoglalásra irányuló indítványok címe és szerzője tekintetében lásd: 2009.12.15-i jegyzőkönyv 6. pont.)

12.1. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 et B7-0265/2009

Michael Cashman, Marietje Schaake, Charles Tannock, Ulrike Lunacek és Michèle Striffler előterjeszti az állásfoglalásra irányuló indítványokat.

Felszólal: Filip Kaczmarek, a PPE képviselőcsoport nevében, Kader Arif, az S&D képviselőcsoport nevében, Raül Romeva i Rueda, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Ana Gomes és Luis Yáñez-Barnuevo García.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Cristian Dan Preda és Heidi Hautala.

Felszólal: Paweł Samecki (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.12.17-i jegyzőkönyv 13.1. pont.

12.2. Azerbajdzsán: szólásszabadság

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 et B7-0271/2009

Fiorello Provera, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietje Schaake, Ulrike Lunacek, Joe Higgins, Ryszard Antoni Legutko és Tunne Kelam előterjeszti az állásfoglalásra irányuló indítványokat.

Felszólal: Laima Liucija Andrikienė, a PPE képviselőcsoport nevében, Vilija Blinkevičiūtė, az S&D képviselőcsoport nevében, Ryszard Czarnecki, az ECR képviselőcsoport nevében, Jaroslav Paška, az EFD képviselőcsoport nevében, Bernd Posselt és Cristian Dan Preda.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Tadeusz Zwiefka.

Felszólal: Paweł Samecki (a Bizottság tagja).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.12.17-i jegyzőkönyv 13.2. pont.

2009. december 17., csütörtök

13. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Európai Parlament oldalán tekinthetők meg.

13.1. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 és B7-0265/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 8. pont)

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0259/2009

(amely a B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 és B7-0265/2009 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

Michèle Striffler, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola és Maurice Ponga, a PPE képviselőcsoport nevében,

Michael Cashman, az S&D képviselőcsoport nevében,

Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Alexandra Thein, Renate Weber, Sarah Ludford, Gianni Vattimo, Marielle De Sarnez és Louis Michel, az ALDE képviselőcsoport nevében,

Ulrike Lunacek, Raül Romeva i Rueda, Jean Lambert, Judith Sargentini és Eva Joly, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Charles Tannock, az ECR képviselőcsoport nevében,

Eva-Britt Svensson, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0119)

13.2. Azerbajdzsán: szólásszabadság (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 és B7-0271/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredménye” melléklet, 9. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0264/2009

Elutasítva

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0266/2009

(amely a B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 és B7-0271/2009 helyébe lép):

2009. december 17., csütörtök

előterjesztették a következő képviselők:

Vytautas Landsbergis, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Mario Mauro, Bernd Posselt, Lena Barbara Kolarska-Bobińska, Laima Liucija Andrikienė, Ioannis Kasoulides, Anna Ibrisagic, Tadeusz Zwiefka és Jan Březina, a PPE képviselőcsoport nevében,
Hannes Swoboda, Adrian Severin és Zoran Thaler, az S&D képviselőcsoport nevében,
Leonidas Donskis, Marietje Schaake, Frédérique Ries és Marielle De Sarnez, az ALDE képviselőcsoport nevében,
Ulrike Lunacek, Heidi Hautala és Barbara Lochbihler, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében,
Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Charles Tannock, Syed Kamall, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko és Adam Bielan, az ECR képviselőcsoport nevében,
Helmut Scholz és Søren Bo Søndergaard, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0120)

Ügyrendi felszólalások:

Laima Liucija Andrikienė szóbeli módosítást javasol a 7. bekezdéshez, amelyet elfogadnak.

14. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „Név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Europarl weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

15. Kérelem a parlamenti mentelmi jog felfüggesztésére

Egy ügyvéd, egy lengyel állampolgár nevében benyújtott az elnöknek egy Marek Henryk Migalski képviselői mentelmi jogának felfüggesztésére irányuló kérelmet.

Az eljárási szabályzat 6. cikkének (2) bekezdése és 7. cikkének (7) bekezdése értelmében a kérelmet továbbították az illetékes bizottságnak, a JURI bizottságnak.

16. Mandátumvizsgálat

Az eljárási szabályzat 3. cikkének (3) és (4) cikke értelmében a Jogi Bizottság 2009. december 2-i ülésén megvizsgálta Charalampos Angourakis, Spyridon Danellis és Nikolaos Salavrakos mandátumát, és egyhangúlag javasolta Charalampos Angourakis és Nikolaos Salavrakos mandátumának érvényesítését 2009. október 14-i hatállyal, Spyridon Danellis mandátumának érvényesítését pedig 2009. október 8-i hatállyal.

17. Abizottságok és a küldöttségek tagjai

A Parlament a PPE képviselőcsoport kérésére ratifikálja a következő kinevezéseket:

2009. december 17., csütörtök

Az Iránnal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség

Paweł Zalewski

Az EU-Ukrajna parlamenti együttműködési bizottságba delegált küldöttség

Paweł Zalewski már nem a bizottság tagja.

18. Végrehajtási rendelkezések (az eljárási szabályzat 88. cikke)

Az ellenőrzéssel történő szabályozási eljárás keretében az alábbi végrehajtási rendelkezések tervezetét továbbították a Parlamentnek:

— Tervezet: A Bizottság .../.../EK rendelete [...] az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok (IFRS-ek) javításai tekintetében történő módosításáról (D007171/01 - 2009/2817(RPS) - határidő: 13/02/2010)

utalva: illetékes: ECON
vélemény: JURI

— Tervezet: A Bizottság .../.../EK rendelete [...] az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 32 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról (D007180/01 - 2009/2818(RPS) - határidő: 12/02/2010)

utalva: illetékes: ECON
vélemény: JURI

19. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről

AFET bizottság

— A távoli északra vonatkozó fenntartható uniós stratégia (2009/2214(INI))
(vélemény: ITRE)

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 41. cikke)

AFCO bizottság

— Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 1995. április 19-i határozatát (95/167/EK, Euratom, ESZAK) felváltó európai parlamenti rendeletre irányuló javaslat az Európai Parlament vizsgálati jogának gyakorlására vonatkozó részletes rendelkezésekről (2009/2212(INI))

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 48. cikke)

AFCO bizottság

— Az Európai Uniónak az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez történő csatlakozásával kapcsolatos intézményi szempontok (2009/2241(INI))
(vélemény: PETI, AFET)

2009. december 17., csütörtök

AFET bizottság

- Az Afganisztánra vonatkozó új stratégia (2009/2217(INI))
(vélemény: DEVE)
- A Dél-Kaukázusra vonatkozó uniós stratégia (2009/2216(INI))
(vélemény: ITRE, INTA)
- Unió a mediterrán térségért (2009/2215(INI))
(vélemény: ITRE, INTA)
- A Latin-Amerikával fenntartott kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégia (2009/2213(INI))
(vélemény: INTA)

AGRI bizottság

- Tisztességes jövedelem a gazdáknak: Hatékonyabban működő élelmiszer-ellátási lánc (2009/2237(INI))
(vélemény: ENVI, ECON, IMCO)
- A KAP 2013 utáni jövője (2009/2236(INI))
(vélemény: DEVE, BUDG)

DEVE bizottság

- A politikák fejlesztési célú koherenciája és a „hivatalos fejlesztési támogatás plusz” koncepció (2009/2218(INI))
(vélemény: AFET, INTA)

EMPL bizottság

- A szociális politika külső dimenziói, a munkaügyi és szociális normák, valamint az európai vállalkozások társadalmi felelősségvállalásának előmozdítása (2009/2223(INI))
(vélemény: DEVE, INTA)
- Az általános érdekű szociális szolgáltatások jövője (2009/2222(INI))
(vélemény: FEMM, ECON, IMCO, REGI)
- A fiatalok munkaerőpiachoz való hozzáféréseinek elősegítése, a gyakornokok és az ipari tanulók státuszának megerősítése (2009/2221(INI))
- Atipikus szerződések, biztos szakmai pályafutások, rugalmas biztonság és a szociális párbeszéd új formái (2009/2220(INI))

FEMM bizottság

- A nők és a férfiak közötti egyenlőségre vonatkozó ütemterv (2006–2010) eredményeinek értékelése és előremutató ajánlások (2009/2242(INI))

INTA bizottság

- Az emberi jogok, a szociális és környezetvédelmi normák a nemzetközi kereskedelmi megállapodásokban (2009/2219(INI))
(vélemény: DEVE, AFET, ENVI, EMPL)

2009. december 17., csütörtök

ITRE bizottság

- Az internet szabályozása: a következő lépések (2009/2229(INI))
(vélemény: CULT, JURI, LIBE, INTA, IMCO)
- Információs és kommunikációs technológiák alkalmazása az energiahatékony és alacsony széndioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérés elősegítése érdekében (2009/2228(INI))
(vélemény: ENVI, TRAN)
- A Közösség innovációs politikája a változó világban (2009/2227(INI))
(vélemény: ENVI, IMCO, REGI)
- Az európai műholdas rádió navigációs programok félidős felülvizsgálata: a végrehajtás értékelése, jövőbeli kihívások és finanszírozási kilátások (2009/2226(INI))
(vélemény: AFET, BUDG)
- Új digitális menetrend kialakítása Európa számára: az i2010-től a digital.eu-ig (2009/2225(INI))
(vélemény: CULT, IMCO)
- A tárgyak internete (2009/2224(INI))
(vélemény: CULT, JURI, LIBE, INTA, IMCO)

JURI bizottság

- Az Európai Közösségek személyzeti szabályzata 2. cikkének végrehajtása: az uniós intézmények és szervek munkaerő-felvételi politikája (2009/2239(INI))

LIBE bizottság

- A közös uniós letelepítési program létrehozása (2009/2240(INI))
(vélemény: DEVE, AFET, EMPL)

PECH bizottság

- A halászati és akvakultúra-termékek EU-ba történő behozatalának szabályai a KHP jövőbeni reformja tükrében (2009/2238(INI))

REGI bizottság

- A kohéziós politika hozzájárulása a lisszaboni célkitűzések eléréséhez (2009/2235(INI))
(vélemény: ITRE)
- Az EU regionális politikájának hozzájárulása a pénzügyi és gazdasági válság leküzdéséhez, különös tekintettel a 2. célkitűzésre (2009/2234(INI))
- Valódi területi, társadalmi és gazdasági kohézió kialakítása az EU-n belül - a globális versenyképesség sine qua non feltétele? (2009/2233(INI))
- A regionális politika átláthatósága és finanszírozása (2009/2232(INI))
- Helyes kormányzás az EU regionális politikája területén: az Európai Bizottság segítségnyújtási eljárásai és az általa végzett ellenőrzés (2009/2231(INI))
- Az Európai Unió balti-tengeri stratégiája és a makrorégiók szerepe a jövőbeli kohéziós politikában (2009/2230(INI))
(vélemény: AFET, ENVI, TRAN)

2009. december 17., csütörtök

Társbizottságok

CULT bizottság

- Az egyetemek és a vállalkozások közötti párbeszéd európai fóruma: Új partnerség az egyetemek modernizálásért (2009/2099(INI))
(vélemény: EMPL)
Társbizottságok CULT, ITRE
(Az Elnökök Értekezletének határozatát követően 2009.12.10)

ENVI bizottság

- A biocid termékek forgalomba hozatala és felhasználása (COM(2009)0267 - C7-0036/2009 - 2009/0076(COD))
(vélemény: ITRE)
Társbizottságok ENVI, IMCO
(Az Elnökök Értekezletének határozatát követően 2009.12.10)

IMCO bizottság

- A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések leküzdése (átdolgozás) (COM(2009)0126 - C7-0044/2009 - 2009/0054(COD))
(vélemény: ITRE)
Társbizottságok IMCO, JURI
(Az Elnökök Értekezletének határozatát követően 2009.12.10)

Bizottságok felkérése

BUDG bizottság

- 2008-as éves jelentés a KKBP-ről (2009/2057(INI))

utalva: illetékes: AFET
vélemény: BUDG

20. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)

A nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatokra adott aláírások száma (az eljárási szabályzat 123. cikkének (3) bekezdése):

Dokumentum száma	Szerző	Aláírások
53/2009	Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Daciana Octavia Sárbu, Sirpa Pietikäinen, Gerben-Jan Gerbrandy	123
54/2009	Elizabeth Lynne, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Carl Schlyter	172
55/2009	Michael Cashman, David Martin, Raül Romeva i Rueda, Santiago Fisas Ayxela, Sophia in 't Veld	146
56/2009	Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, Alejandro Cercas, Elizabeth Lynne	109
57/2009	Andreas Mölzer	21
58/2009	Andreas Mölzer	14
59/2009	Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareş-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Marco Scurria	67
61/2009	Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Konrad Szymański	33

2009. december 17., csütörtök

Dokumentum száma	Szerző	Aláírások
62/2009	Raül Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Miguel Angel Martínez Martínez	67
63/2009	Jiří Maštálka	12
64/2009	Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Mario Borghezio, Magdi Cristiano Allam	88
65/2009	Graham Watson, Lena Kolarska-Bobińska	38
66/2009	Elizabeth Lynne, Edit Bauer, Zita Gurmai, Emilie Turunen	63
67/2009	Franz Obermayr	19
68/2009	Willy Meyer, Ilda Figueiredo, João Ferreira	29
69/2009	Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Miguel Angel Martínez Martínez, Stanimir Ilchev, Jean-Marie Cavada	29
70/2009	Filip Kaczmarek	16
71/2009	Elizabeth Lynne, Michail Tremopoulos, Lívia Járóka, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	45

21. Ajelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása

Ezen ülés jegyzőkönyvét az eljárási szabályzat 179. cikkének (2) bekezdése értelmében a Parlament következő ülésének kezdetén jóváhagyásra terjesztik elő.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

22. Akövetkező ülések időpontjai

A következő ülések időpontjai: 2010. január 18. - 2010. január 21.

23. Az ülészak megszakítása

Az Európai Parlament ülészakát megszakították.

Az ülést 16.10-kor berekesztik.

Klaus Welle
főtitkár

Jerzy Buzek
elnök

2009. december 17., csütörtök

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Bøge, Bonsignore, Bontes, Borys, Boştinaru, Bowles, Bozkurt, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busutil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, David, Davies, De Angelis, De Castro, Delli, Delvaux, de Magistris, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenico, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Grosch, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Györi, Hadjigeorgiou, Haglund, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Mihaylova, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rossi, Rübig, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin,

2009. december 17., csütörtök

Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

2009. december 17., csütörtök

I. MELLÉKLET

A SZAVAZÁS EREDMÉNYE

Rövidítések és jelek magyarázata

+	elfogadva
-	elutasítva
↓	tárgytalan
V	visszavonva
NSz (... , ... , ...)	név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
ESz (... , ... , ...)	elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
rész.	részenkénti szavazás
kül.	külön szavazás
mód.	módosítás
MM	megegyezéssel módosítás
MR	megfelelő rész
T	törlő módosítás
=	azonos módosítások
bek.	bekezdés
fr. bek.	francia bekezdés
preb.	preambulumbekezdés
ÁLL.IND.	állásfoglalásra irányuló indítvány
KÖZ.ÁLL.IND.	közös állásfoglalásra irányuló indítvány
TITK.	titkos szavazás

1. A flexibilitási eszköz igénybevétele: energiaprojekt

Jelentés: Reimer BÖGE (A7-0080/2009)

Minősített többség vagy a leadott szavazatok háromötöde

Tárgy	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
egyetlen szavazás	NSz	+	544,18,14

2. 2007-2013-as pénzügyi keret: európai gazdaságélénkítési terv, második felülvizsgálat (a költségvetési fegyelemlről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló 2006. május 17-i intézményközi megállapodás módosítása)

Jelentés: Reimer BÖGE (A7-0080/2009)

Minősített többség vagy a leadott szavazatok háromötöde

Tárgy	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
egyetlen szavazás	NSz	+	536,18,22

2009. december 17., csütörtök

3. Az Európai Unió általános költségvetésének tervezete - 2010-os pénzügyi év

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
BIZOTTSÁG				
2	01 02 04	Tömb 1	+	
360	01 04 04	Tömb 1		
4	02 01 04 30	Tömb 1		
5	02 01 05 01	Tömb 1		
6	02 01 05 03	Tömb 1		
361	02 02 01	Tömb 1		
8	02 02 03 05	Tömb 1		
362	02 02 04	Tömb 1		
10	02 02 08 01	Tömb 1		
11	02 02 08 02	Tömb 1		
12	02 02 08 03	Tömb 1		
13	02 03 01	Tömb 1		
363	02 03 02 01	Tömb 1		
364	02 03 03 01	Tömb 1		
16	02 03 04	Tömb 1		
17	02 04 04 02	Tömb 1		
18	04 01 04 08	Tömb 1		
23	04 03 02	Tömb 1		
367	04 03 03 01	Tömb 1		
26	04 03 03 03	Tömb 1		
368	04 03 04	Tömb 1		
369	04 03 05	Tömb 1		
29	04 03 07	Tömb 1		
30	04 03 09	Tömb 1		
31	04 03 10	Tömb 1		
32	04 03 11	Tömb 1		
33	04 03 12	Tömb 1		
370	04 04 01 01	Tömb 1		
35	04 04 01 02	Tömb 1		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
371	04 04 01 03	Tömb 1		
37	04 04 01 04	Tömb 1		
38	04 04 01 05	Tömb 1		
39	04 04 01 06	Tömb 1		
40	04 04 02 01	Tömb 1		
372	04 04 04 03	Tömb 1		
43	04 04 08	Tömb 1		
44	04 04 11	Tömb 1		
45	04 04 12	Tömb 1		
46	04 04 13	Tömb 1		
373	04 04 15	Tömb 1		
58	06 01 04 10	Tömb 1		
59	06 01 04 31	Tömb 1		
60	06 01 05 01	Tömb 1		
61	06 01 05 02	Tömb 1		
62	06 01 05 03	Tömb 1		
63	06 02 01 01	Tömb 1		
375	06 02 01 02	Tömb 1		
65	06 02 02 01	Tömb 1		
376	06 02 03	Tömb 1		
377	06 02 06	Tömb 1		
68	06 02 07	Tömb 1		
69	06 02 08 01	Tömb 1		
378	06 03 03	Tömb 1		
379	06 03 04	Tömb 1		
72	06 03 05	Tömb 1		
380	06 04 03	Tömb 1		
381	06 04 06	Tömb 1		
75	06 04 07	Tömb 1		
76	06 04 08	Tömb 1		
78	06 04 15	Tömb 1		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
383	06 06 01 01	Tömb 1		
384	06 06 01 02	Tömb 1		
81	06 06 02 01	Tömb 1		
82	06 06 02 02	Tömb 1		
83	06 06 02 03	Tömb 1		
84	06 07 01	Tömb 1		
85	06 07 02	Tömb 1		
86	06 07 05	Tömb 1		
88	06 08 02 01	Tömb 1		
105	08 01 05 02	Tömb 1		
386	08 02 01	Tömb 1		
107	08 03 01	Tömb 1		
387	08 04 01	Tömb 1		
388	08 05 01	Tömb 1		
111	08 07 01	Tömb 1		
112	08 07 02	Tömb 1		
113	08 07 03	Tömb 1		
114	08 08 01	Tömb 1		
389	08 10 01	Tömb 1		
390	08 11 01	Tömb 1		
391	08 12 01	Tömb 1		
392	08 13 01	Tömb 1		
119	08 16 01	Tömb 1		
120	08 17 01	Tömb 1		
121	08 18 01	Tömb 1		
123	09 01 05 01	Tömb 1		
124	09 01 05 02	Tömb 1		
125	09 01 05 03	Tömb 1		
126	09 02 01	Tömb 1		
393	09 03 01	Tömb 1		
394	09 04 01 01	Tömb 1		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.		Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
395	09 05 01	Tömb 1			
132	10 01 05 01	Tömb 1			
133	10 01 05 02	Tömb 1			
134	10 01 05 03	Tömb 1			
135	10 02 01	Tömb 1			
136	10 03 01	Tömb 1			
137	10 05 01	Tömb 1			
145	12 02 01	Tömb 1			
396	12 02 02	Tömb 1			
147	12 04 01	Tömb 1			
161	14 02 01	Tömb 1			
164	14 04 02	Tömb 1			
400	14 05 03	Tömb 1			
166	15 01 04 22	Tömb 1			
401	15 02 02 05	Tömb 1			
402	15 02 22	Tömb 1			
403	15 02 31	Tömb 1			helyébe lép 418
174	15 02 32	Tömb 1			
194	17 02 04	Tömb 1			
415	24 02 01	Tömb 1			
48	04 05 01	rész.	1	+	helyébe lép 416
			2	-	342,219,3 helyébe lép 416
382	06 04 14 01	rész.	1	+	
		NSz/rész.	2	+	476,80,12
19	04 02 04	Tömb 2		+	
20	04 02 06	Tömb 2			
365	04 02 17	Tömb 2			
366	04 02 19	Tömb 2			
148	13 03 04	Tömb 2			
149	13 03 13	Tömb 2			

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
397	13 03 16	Tömb 2		
398	13 03 18	Tömb 2		
399	13 03 19	Tömb 2		
153	13 03 20	Tömb 2		
154	13 03 23	Tömb 2		
155	13 03 24	Tömb 2		
156	13 03 25	Tömb 2		
160	13 05 03 01	Tömb 2		
50	05 01 04 04	Tömb 3	+	
51	05 02 17 01	Tömb 3		
52	05 02 17 02	Tömb 3		
53	05 02 17 03	Tömb 3		
374	05 04 05 01	Tömb 3		
90	07 03 01	Tömb 3		
91	07 03 03	Tömb 3		
92	07 03 04	Tömb 3		
93	07 03 06	Tömb 3		
94	07 03 07	Tömb 3		
95	07 03 16	Tömb 3		
96	07 03 17	Tömb 3		
97	07 03 18	Tömb 3		
98	07 03 19	Tömb 3		
99	07 03 20	Tömb 3		
100	07 03 21	Tömb 3		
101	07 03 22	Tömb 3		
385	07 03 23	Tömb 3		
104	07 04 05	Tömb 3		
138	11 01 04 01	Tömb 3		
139	11 03 03	Tömb 3		
140	11 04 01	Tömb 3		
141	11 06 11	Tömb 3		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
142	11 08 01	Tömb 3		
143	11 09 01	Tömb 3		
144	11 09 03	Tömb 3		
198	17 03 18	Tömb 3		
199	17 04 02 01	Tömb 3		
200	17 04 03 03	Tömb 3		
201	18 01 04 12	Tömb 4	+	
203	18 02 03 02	Tömb 4		
204	18 02 04 01	Tömb 4		
406	18 02 06	Tömb 4		
407	18 02 09	Tömb 4		
207	18 02 10	Tömb 4		
408	18 03 03	Tömb 4		
209	18 03 04	Tömb 4		
210	18 03 05	Tömb 4		
211	18 03 09	Tömb 4		
212	18 03 11	Tömb 4		
213	18 04 01	Tömb 4		
214	18 04 05 03	Tömb 4		
215	18 04 06	Tömb 4		
216	18 04 07	Tömb 4		
409	18 05 02 01	Tömb 4		
410	18 05 08	Tömb 4		
220	18 05 09	Tömb 4		
221	18 06 06	Tömb 4		
222	18 06 09	Tömb 4		
223	18 07 01 01	Tömb 4		
224	18 07 03	Tömb 4		
225	18 08 01	Tömb 4		
226	18 08 05	Tömb 4		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek		
103	07 04 01	Tömb 5	+			
122	09 01 04 30	Tömb 5				
131	09 06 05	Tömb 5				
167	15 01 04 31	Tömb 5				
175	15 04 44	Tömb 5				
176	15 04 46	Tömb 5				
177	15 05 11	Tömb 5				
178	15 06 05	Tömb 5				
179	15 06 06	Tömb 5				
180	15 06 11	Tömb 5				
181	15 06 66	Tömb 5				
182	15 06 67	Tömb 5				
183	16 01 04 01	Tömb 5				
184	16 02 02	Tömb 5				
185	16 02 03	Tömb 5				
404	16 03 02	Tömb 5				
188	16 03 04	Tömb 5				
189	16 04 01	Tömb 5				
190	16 04 02	Tömb 5				
191	17 01 04 30	Tömb 5				
192	17 02 02	Tömb 5				
193	17 02 03	Tömb 5				
195	17 03 03 01	Tömb 5				
196	17 03 03 02	Tömb 5				
405	17 03 06	Tömb 5				
49	04 06 01	Tömb 6			+	
57	05 05 02	Tömb 6				
89	07 02 04	Tömb 6				
130	09 06 01 02	Tömb 6				
158	13 05 01 02	Tömb 6				
159	13 05 02	Tömb 6				

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
162	14 03 03	Tömb 6		
163	14 03 04	Tömb 6		
169	15 02 03	Tömb 6		
228	19 01 04 07	Tömb 6		
229	19 01 04 30	Tömb 6		
230	19 02 01	Tömb 6		
411	19 03 06	Tömb 6		
232	19 04 01	Tömb 6		
233	19 04 03	Tömb 6		
234	19 06 07	Tömb 6		
235	19 06 08	Tömb 6		
236	19 06 09	Tömb 6		
412	19 08 01 01	Tömb 6		
238	19 08 01 02	Tömb 6		
239	19 08 01 03	Tömb 6		
240	19 08 01 05	Tömb 6		
241	19 08 02	Tömb 6		
242	19 08 02 01	Tömb 6		
243	19 08 02 03	Tömb 6		
244	19 08 02 04	Tömb 6		
413	19 09 01	Tömb 6		
246	19 10 01	Tömb 6		
247	19 10 01 01	Tömb 6		
248	19 10 01 06	Tömb 6		
249	19 10 02	Tömb 6		
250	19 10 03	Tömb 6		
251	19 10 04	Tömb 6		
252	19 11 01	Tömb 6		
253	19 11 02	Tömb 6		
254	19 11 03	Tömb 6		
255	21 02 01	Tömb 6		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
256	21 02 04	Tömb 6		
257	21 03 01	Tömb 6		
258	21 03 02	Tömb 6		
259	21 04 01	Tömb 6		
260	21 04 05	Tömb 6		
261	21 04 06	Tömb 6		
414	21 05 01 01	Tömb 6		
263	21 05 01 03	Tömb 6		
264	21 05 01 06	Tömb 6		
265	21 05 01 07	Tömb 6		
266	21 05 01 08	Tömb 6		
267	21 05 02	Tömb 6		
268	21 06 02	Tömb 6		
269	21 06 03	Tömb 6		
270	21 06 05	Tömb 6		
271	21 06 07	Tömb 6		
272	21 08 01	Tömb 6		
273	21 08 02	Tömb 6		
275	22 02 01	Tömb 6		
276	22 02 02	Tömb 6		
277	22 02 03	Tömb 6		
278	22 02 04 01	Tömb 6		
279	22 02 04 02	Tömb 6		
280	22 02 05	Tömb 6		
281	22 02 05 01	Tömb 6		
282	22 02 05 02	Tömb 6		
283	22 02 06	Tömb 6		
284	22 02 07 01	Tömb 6		
285	22 02 07 03	Tömb 6		
286	22 02 09	Tömb 6		
287	22 04 01	Tömb 6		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek	
314	40 02 42	Tömb 6			
359	XX 01 01 01 01	Tömb 7	+		
305	XX 01 01 01 02	Tömb 7			
306	XX 01 01 02 01	Tömb 7			
307	XX 01 01 02 02	Tömb 7			
308	XX 01 03 01 04	Tömb 7			
1	01 02 02	Tömb 7			
186	16 02 05	Tömb 7			
289	25 01 09	Tömb 7			
291	26 01 09 01	Tömb 7			
292	26 01 11 01	Tömb 7			
309	26 01 20	Tömb 7			
310	26 01 22 04	Tömb 7			
311	26 01 51 01	Tömb 7			
312	26 03 03	Tömb 7			
313	31 01 07 01	Tömb 7			
315	A4 01 01	Tömb 7			
316	A4 01 03	Tömb 7			
293	PARTC-3-11-02-01	Tömb 7			
294	PARTC-3-11-02-02	Tömb 7			
295	PARTC-3-11-06-01	Tömb 7			
296	PARTC-3-11-06-02	Tömb 7			
297	PARTC-3-11-06-03	Tömb 7			
298	PARTC-3-11-06-04	Tömb 7			
299	PARTC-3-11-17-01	Tömb 7			
300	PARTC-3-11-18-03	Tömb 7			
301	PARTC-3-11-18-04	Tömb 7			
302	PARTC-3-11-18-07	Tömb 7			
303	PARTC-3-2	Tömb 7			
290	26 01 02 11	rész.	1	+	
			2	+	415,151,4
			3	+	

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
BÍRÓSÁG				
317	S4-1 2 0 0	Tömb 8	+	
318	S4-1 2 9	Tömb 8		
319	S4-1 4 0 6	Tömb 8		
320	S4-2 1 0 0	Tömb 8		

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
SZÁMVEVŐSZÉK				
321	S5-1 2	Tömb 9	+	
322	S5-1 2 0 0	Tömb 9		
323	S5-1 4 0 6	Tömb 9		
324	S5-1 6 2	Tömb 9		
325	S5-2 0 0 8	Tömb 9		
326	S5-2 1 0 0	Tömb 9		
327	S5-2 1 2	Tömb 9		
328	S5-2 7 0	Tömb 9		
329	S5-2 7 4 0	Tömb 9		
330	S5-2 7 4 1	Tömb 9		

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
EURÓPAI GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG				
331	S6-1 2	Tömb 10	+	
332	S6-1 2 0 0	Tömb 10		
333	S6-1 4 2 0	Tömb 10		
334	S6-1 6 3 2	Tömb 10		
335	S6-2 0 0 7	Tömb 10		
336	S6-2 1 0 0	Tömb 10		
337	S6-2 1 0 2	Tömb 10		
338	S6-2 1 0 3	Tömb 10		

2009. december 17., csütörtök

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
RÉGIÓK BIZOTTSÁGA				
339	S7-1 0 0 4	Tömb 11	+	
340	S7-1 2 0 0	Tömb 11		
341	S7-1 4 0 2	Tömb 11		
342	S7-1 4 0 4	Tömb 11		
343	S7-1 4 0 8	Tömb 11		
344	S7-1 4 2 0	Tömb 11		
345	S7-1 6 3 0	Tömb 11		
346	S7-1 6 3 8	Tömb 11		
347	S7-2 0 0 7	Tömb 11		
348	S7-2 1 0 0	Tömb 11		
349	S7-2 1 0 2	Tömb 11		
350	S7-2 1 0 3	Tömb 11		
351	S7-2 6 0 0	Tömb 11		

Mód. n°	Költségvetési sor	Tömb, NSz, ESz, kül., rész.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
EURÓPAI OMBUDSMAN ÉS AZ EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS				
352	S8-1 0 8	Tömb 12	+	
353	S8-1 2 0 0	Tömb 12		
354	S8-1 6 1 2	Tömb 12		
355	S9-1 1 0 0	Tömb 13	+	
356	S9-1 1 1 1	Tömb 13		
357	S9-1 1 1 2	Tömb 13		
358	S9-2 0 1 3	Tömb 13		

Módosítás	Felváltja (vagy magyaráz):
403	418
48	416

2009. december 17., csütörtök

4. Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének a Tanács által módosított tervezete (valamennyi szakasz)

Jelentés: László SURJÁN/Vladimír MANKA (A7-0083/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
(2) bek.	4	S&D		+	
(4) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	+	
(5) bek.	5	S&D		+	
(15) bek.	6	S&D	ESz	+	320,236,10
(24) bek.	1	Verts/ALE	NSz	+	314,237,20
(25) bek.	2	Verts/ALE		-	
(31) bek. után	3 = 7 =	Verts/ALE S&D	rész/NSz		
			1	+	525,25,11
			2	+	szóban módosítva 515,28,17
			3	+	515,29,18
(34) bek.	8	S&D		-	
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)			NSz	+	483,48,32

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: mód.: 1

S&D: mód.: 3, 7

PPE: zárószavazás

Részenkénti szavazásra irányuló kérelem

PPE

mód.: 3, 7

1.rész: „hangsúlyozza az EU jelentőségét ... éghajlatváltozás elleni küzdelem terén”

2.rész: „tudomásul veszi ... előmozdítása érdekében”

3.rész: „hangsúlyozza ... kell biztosítani;”

ALDE

(4) bek.

1.rész: „hangsúlyozza, hogy ... felülvizsgálatáról és módosításáról”

2.rész: „beleértve annak meghosszabbítását 2015/2016-ig;”

Egyéb

László Surján szóbeli módosítást terjesztett elő a (megegyező) (3) és (7) bekezdéshez.

„tudomásul veszi az Európai Tanács következtetéseit, miszerint az EU és tagállamai készek hozzájárulást nyújtani évi 2,4 milliárd eurós gyors indítású finanszírozással a 2010-2012-es évekre vonatkozóan; hangsúlyozza azonban a tájékoztatás szükségességét a részvételt és az EU költségvetésből történő hozzájárulást illetően 2011 és 2012 során; hangsúlyozza, hogy az éghajlatfinanszírozást kiegészítő finanszírozásból kell biztosítani, nem pedig a meglévő fejlesztési segély megnyirbálásával, azért, hogy az EU tiszteletben tartsa a milleniumi fejlesztési célok elérésére vonatkozó kötelezettségét;”

2009. december 17., csütörtök

5. A dokumentumokhoz való hozzáférés jogi keretéhez a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése után szükséges javítás

Állásfoglalásra irányuló indítvány: (B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009, B7-0198/2009, B7-0246/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
Közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7-0191/2009 (S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
M preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	-	
N preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	-	
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)			NSz	+	341,206,20
Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B7-0191/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0194/2009		S&D		↓	
B7-0197/2009		ALDE		↓	
B7-0198/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0246/2009		PPE		↓	

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

S&D: zárószavazás (RC-B7-0191/2009)

Külön szavazásra irányuló kérelmek

S&D: M, N preb.

6. Belarusz

Állásfoglalásra irányuló indítvány: (B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009, B7-0256/2009, B7-0272/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
Közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7-0248/2009 (PPE-, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, EFD)					
(17) bek. után	1	PPE		+	szóban módosítva
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)				+	
Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B7-0248/2009		EFD		↓	
B7-0250/2009		S&D		↓	
B7-0251/2009		PPE		↓	
B7-0253/2009		ALDE		↓	
B7-0254/2009		Verts/ALE		↓	

2009. december 17., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
B7-0256/2009		ECR		↓	
B7-0272/2009		GUE/NGL		↓	

Egyéb

Jacek Protasiewicz, a PPE képviselőcsoportja nevében, szóbeli módosítást terjesztett elő a 1. módosításhoz.

„(16a) határozottan kéri a belorusz hatóságokat, hogy kezdjenek pártatlan és átlátható vizsgálatot a fiatal aktivisták elrablásáról (2009. október 17., Artur Finkevics, 2009. december 5., Naszta Palazsanka és Dzianisz Karnu, 2009. november 29., Uladzimir Lemes, 2009. december 5., Zmiszter Daskelevics, 2009. december 6., Jauhen Afnael), valamint Valiantin Dunar, a Belorusz Népfront aktivistájának nemrégiben történt haláláról, és hogy hozzák nyilvánosságra a vizsgálatok eredményét;”

7. Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban

Állásfoglalásra irányuló indítvány: (B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009, B7-0200/2009, B7-0241/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
Közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7 0187/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR)					
(1) bek. után	1	GUE/NGL		-	
(2) bek. után	2	GUE/NGL		-	
(8) bek. után	3	GUE/NGL		-	
(9) bek.	bek.	eredeti szöveg	NSz	+	452,59,8
(9) bek. után	4	GUE/NGL	NSz	-	187,309,8
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)				+	

Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai

B7-0187/2009		S&D		↓	
B7-0190/2009		PPE		↓	
B7-0193/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0195/2009		ECR		↓	
B7-0200/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0241/2009		ALDE		↓	

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

GUE/NGL (9) bek., mód.: 4

Egyéb

Nirj Deva és Jan Zahradil szintén aláírták az RC-B7-0187/2009 közös állásfoglalásra irányuló indítványt.

2009. december 17., csütörtök

8. Uganda: törvénytervezet a homoszexualitás ellen

Állásfoglalásra irányuló indítvány: (B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009, B7-0265/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
Közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7-0259/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
(6) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(8) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül/ESz	+	37,23,2
F. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.		
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)			NSz	+	60,3,2
Képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B7-0259/2009		S&D		↓	
B7-0260/2009		ALDE		↓	
B7-0261/2009		ECR		↓	
B7-0262/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0263/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0265/2009		PPE		↓	

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

S&D: zárószavazás

Külön szavazásra irányuló kérelmek

ECR: (6) bek.

PPE (8) bek., F preb.

9. Azerbajdzsán: szólásszabadság

Állásfoglalásra irányuló indítvány: (B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009, B7-0271/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
egy képviselőcsoport által benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány					
B7-0264/2009		EFD		-	
Közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7-0266/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
(7) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>		+	<i>szóbeli módosítás</i>
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)				+	

2009. december 17., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz. stb.	Szavazat	NSz/ESz - észrevételek
képviselőcsoportok állásfoglalási indítványai					
B7-0266/2009		S&D		↓	
B7-0267/2009		ALDE		↓	
B7-0268/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0269/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0270/2009		ECR		↓	
B7-0271/2009		PPE		↓	

Egyéb

Michał Tomasz Kamiński, az ECR képviselőcsoport nevében, visszavonja az RC-B7-0270/2009 sz. közös állásfoglalásra irányuló indítványra adott aláírását.

Laima Liucija Andrikiene a következő módosítást nyújtotta be a 7. bekezdéshez:

Az „elítéli az azerbajdzsáni hatóságok arra vonatkozó határozatát” helyett „sürgeti az azerbajdzsáni hatóságokat”.

2009. december 17., csütörtök

II. MELLÉKLET

NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE

1. BÖGE-jelentés A7-0080/2009 - állásfoglalás

Mellette: 544

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Žile, Ziobro

EFD: Paksas, Paška

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Vergiat, Zimmer

NI: Balczó, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräfle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübige, Saïfi, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaider, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçýtis, Balzani, Berlinguer, Blinkovičūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

2009. december 17., csütörtök

Ellene: 18

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

Tartózkodás: 14

ALDE: Lambsdorff

ECR: Kamall

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Figueiredo, Hénin, Mélenchon, Triantaphyllides

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Antonio Masip Hidalgo, Zuzana Roithová

Ellene:

Tartózkodás:

2. BÖGE-jelentés A7-0085/2009 - állásfoglalás

Mellette: 536

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandt, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lökkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Kohlčiek, Ransdorf

NI: Balczó, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikené, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

2009. december 17., csütörtök

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Cercas, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kılınsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Ellene: 18

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis

NI: Bontes, Brons, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

Tartózkodás: 22

ECR: Kamall

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Héin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Antonio Masip Hidalgo, Potito Salatto, Zuzana Roithová

Ellene:

Tartózkodás:

3. Általános költségvetés-tervezet - 2010-es pénzügyi év - mód.: 382/2

Mellette: 476

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

2009. december 17., csütörtök

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiéné, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadee, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübzig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Scurría, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkević, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Tićau, Tirolien, Toia, Trautmann, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Brepoels, Hudghton

Ellene: 80

ALDE: De Sarnez

ECR: Fajmon, Kožušník, Vlasák

EPD: Andreasen, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hémin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tartózkodás: 12

ALDE: Manders

GUE/NGL: Le Hyaric

NI: Claeys, Vanhecke

PPE: Corazza Bildt

S&D: Danellis, El Khadraoui, Lambrinidis, Paliadeli, Rapti, Stavrakakis, Van Brempt

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Robert Sturdy, Antonio Masip Hidalgo

Ellene: Nathalie Griesbeck

Tartózkodás:

2009. december 17., csütörtök

4. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 1

Mellette: 314

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, McClarkin, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta'

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Fjellner, Hökmark, Kratsa-Tsagaropoulou, Záborská

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffertati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Ellene: 237

ALDE: Kazak, Løkkegaard, Takkula

ECR: Fajmon, Kožušník, Vlasák

EFD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klauf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

2009. december 17., csütörtök

Tartózkodás: 20

ECR: Bielan, Cymański, Kamiński, Kowal, Kurski, Legutko, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Szymański, Tomaševski, Włosowicz, Wojciechowski, Zile

EFD: Paksas

GUE/NGL: Angourakis, Hénin, Mélenchon, Remek

NI: Stoyanov Dimitar

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Zuzana Roithová

Ellene:

Tartózkodás:

5. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/1

Mellette: 525

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikené, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffarati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopolou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

2009. december 17., csütörtök

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Ždanoka

Ellene: 25

EPD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Mélenchon

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

PPE: Zalba Bidegain

Tartózkodás: 11

ECR: Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Tomaševski, Vlasák, Włosowicz, Ziobro

GUE/NGL: Angourakis

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Åsa Westlund, Jean-Luc Mélenchon

Ellene:

Tartózkodás:

6. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/2**Mellette: 515**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EPD: Belder, Bizzotto, Paksas, Paška, Provera, Speroni

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Sosa Wagner, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Kläß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurlia, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

2009. december 17., csütörtök

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerervert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sărbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Ždanoka

Ellene: 28

EFD: Agnew, Andreasen, Borghezio, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Nuttall, Rossi, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

Tartózkodás: 17

ECR: Bielan, Cymański, Czarnecki, Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

GUE/NGL: Angourakis

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

7. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - mód.: 3=7/3**Mellette: 515**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Borghezio, Fontana, Paška, Provera, Salvini, Scotta'

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Héning, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Sosa Wagner, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busutil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope

2009. december 17., csütörtök

Fontagné, Luhan, Łukacijewska, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevićiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Ellene: 29

EFD: Andreassen, Bizzotto, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Morganti, Nattrass, Nuttall, Rossi, Sinclair, Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

Tartózkodás: 18

ECR: Bielan, Cymański, Czarnecki, Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Tomaševski, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

EFD: Paksas

GUE/NGL: Angourakis, Figueiredo

S&D: Goebbels

8. SURJÁN/MAŇKA-jelentés A7-0083/2009 - állásfoglalás

Mellette: 483

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Cymański, Czarnecki, Kamiński, Kowal, Kurski, Legutko, Migalski, Piotrowski, Poręba, Sturdy, Szymański, Tomaševski, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu

2009. december 17., csütörtök

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénè, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ticău, Tirolien, Toia, Trautmann, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Elle: 48

ECR: Fox, Kamall

EFD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

Tartózkodás: 32

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Girling, Harbour, Karim, Kirkhope, Kožušník, Mcclarkin, Nicholson, Stevenson, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder

GUE/NGL: Remek

NI: Werthmann

Verts/ALE: Giegold, Lucas

2009. december 17., csütörtök

9. RC-B7-0191/2009 - Dokumentumokhoz való hozzáférés - állásfoglalás

Mellette: 341

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Nattrass, Nuttall, Paksas, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Bendtsen, Corazza Bildt, Delvaux, Essayah, Fjellner, Grosch, Hökmark, Preda, Vidal-Quadras

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Engström, Flautre, Giegold, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Ellene: 206

NI: Balczó, Bontes, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiéné, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kłaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

2009. december 17., csütörtök

Tartózkodás: 20

ECR: Piotrowski

EDF: Bizzotto, Bloom, Borghezio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Angourakis

PPE: Higgins Jim, Kelly Seán, Luhan, McGuinness, Macovei, Mitchell, Papastamkos

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Zuzana Roithová

Ellene:

Tartózkodás:

10. RC-B7-0187/2009 - Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban - 9 bek.

Mellette: 452

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, İlchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbourn, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EDF: Belder, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Rossi, Salvini, Soini, Speroni

NI: Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Andrikiéné, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casini, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Juvin, Kaczmarek, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schwab, Scurria, Seiber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Creţu, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Flautre, Kiil-Nielsen, Tarand

2009. december 17., csütörtök

Ellene: 59**ECR:** Zile**EFD:** Agnew, Andreassen, Farage**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Zimmer**NI:** Bontes, Madlener, Stassen, van der Stoep**PPE:** Deutsch, Schöpflin**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Besset, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Häusling, Junqueras Vies, Keller, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Tartózkodás: 8****EFD:** Bloom, Messerschmidt**GUE/NGL:** Vergiat**NI:** Balczó, Claeys, Obermayr, Szegedi, Vanhecke**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Mellette:** Danuta Jazłowiecka**Ellene:** Sabine Lösing**Tartózkodás:****11. RC-B7-0187/2009 - Erőszak a Kongói Demokratikus Köztársaságban - mód.: 4****Mellette: 187****ECR:** Sturdy, Vlasák, Zile**EFD:** Belder, Paksas, Paška, Soini**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer**NI:** Bontes, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann**PPE:** Delvaux, Deß, Garriga Polledo, Jazłowiecka, La Via, Lewandowski, Niebler, Olbrycht, Rivellini, Saryusz-Wolski, Thun Und Hohenstein, Wieland**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Berès, Berlinguer, Blinkevićiute, Boştinariu, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Crețu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Mañka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke**Verts/ALE:** Brantner, Greze**Ellene: 309****ALDE:** Alvaro, Arlacchi, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

2009. december 17., csütörtök

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Stevenson, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EFD: Fontana, Morganti, Provera, Rossi, Salvini, Speroni

GUE/NGL: Lösing

PPE: Abad, Áder, Albertini, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casini, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Jahr, Járóka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Langen, Lehne, Lisek, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Rangel, Ranner, Reul, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sartori, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Theoharous, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Flautre, Häusling, Junqueras Vies, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tartózkodás: 8

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Messerschmidt

NI: Balczó, Obermayr, Stoyanov Dimitar, Szegedi

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Sabine Lösing, Barry Madlener

Ellene: Róza Thun Und Hohenstein, Danuta Jazłowiecka, Jan Olbrycht, Rainer Wieland

Tartózkodás:

12. RC-B7-0259/2009 - Uganda - állásfoglalás**Mellette: 60**

ALDE: Schaake, Weber Renate

ECR: Callanan, Chichester, Kowal

GUE/NGL: Kohlíček, Tavares, Vergiat

NI: Sosa Wagner

PPE: Andriksen, Audy, Daul, Deß, Franco, Gahler, Kaczmarek, Kasoulides, Kastler, Klaß, Lamassoure, Macovei, Marinescu, Mathieu, Matula, Preda, Saryusz-Wolski, Sógor, Štátný, Striffler, Theoharous, Wieland, Zwiefka

S&D: Alvarez, Andrés Barea, Ayala Sender, Balčytis, Blinkevičiūtė, Brzobohatá, Cashman, Cutaş, Färm, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Jáuregui Atondo, Muñiz De Urquiza, Papadopoulou, Riera Madurell, Schulz Martin, Skinner, Stihler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Benarab-Attou, Hautala, Keller, Kiil-Nielsen, Lunacek, Romeva i Rueda

Ellene: 3

PPE: Hohlmeier, Posselt, Thun Und Hohenstein

Tartózkodás: 2

EFD: Paksas, Soini